

УДК 94(100-87)
ББК 63.3(4Вел)-7
А40

Художник Андрей Бондаренко
Перевод Владимира Бабкова и Леонида Мотылева

Акройд П.

А40 Лондон: Биография / Питер Акройд ; Пер. с англ. — М. : Альпина Паблишер : Издательство Ольги Морозовой, 2015. — 894 с.

ISBN 978-5-9614-5106-1

Многие из написанных Акройдом книг так или иначе связаны с жизнью Лондона и его прошлым, но эта книга посвящена ему полностью. Для Акройда Лондон — живой организм, растущий и меняющийся по своим законам, и потому «Лондон: Биография» — это скорее биография города, чем его история. В книге есть главы об истории тишины и об истории света, истории детства и истории самоубийства, истории кокни и истории алкогольных напитков. Возможно, «Лондон» — самое значительное из когда-либо созданных описаний этого города.

УДК 94(100-87)
ББК 63.3(4Вел)-7

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, включая размещение в сети Интернет и в корпоративных сетях, а также запись в память ЭВМ для частного или публичного использования, без письменного разрешения владельца авторских прав. По вопросу организации доступа к электронной библиотеке издательства обращаться по адресу mylib@alpina.ru.

© Peter Ackroyd 2000

This edition published by arrangement
with the Susijn Agency

© В. Бабков, перевод, 2005

© Л. Мотылев, перевод, 2005

© А. Бондаренко, оформление, 2005

ISBN 978-5-9614-5106-1 (рус.)

ISBN 978-0385497701 (англ.)

© ООО «Издательство Ольги Морозовой», 2015

© ООО «Альпина Паблишер», 2015

Содержание

<i>Хронология</i>	11
<i>Карты</i>	15
 Город как тело	21
С древних времен до 1066 года	
<i>Глава 1. Море!</i>	27
<i>Глава 2. Камни</i>	42
<i>Глава 3. Свят, свят, свят!</i>	63
Раннее Средневековье	
<i>Глава 4. «Я поставляю над вами законы»</i>	73
Город контрастов	
<i>Глава 5. Вечно шумящий</i>	99
<i>Глава 6. Молчание — золото</i>	110
Город в эпоху позднего Средневековья	
<i>Глава 7. Гильдии и союзы</i>	117
Дальше и выше	
<i>Глава 8. Довольно мрачные и узкие</i>	127
<i>Глава 9. Темно в глазах от многолюдья</i>	138
<i>Глава 10. Карты и антиквары</i>	142
Торгово-ремесленные улицы и приходы	
<i>Глава 11. Темз-стрит, где твои сыры?</i>	157

Фрагмент Лондона

Глава 12. Перекресток	163
---------------------------------	-----

Лондон как театр

Глава 13. Давай! Давай! Давай! Давай! Давай!	181
(Глава 14)	
Глава 15. Театральный город	195
Глава 16. Буйные забавы	200
Глава 17. Музыку!	207
Глава 18. Знаки времен	214
Глава 19. И это тоже лондонцы	225

Пламя и мор

Глава 20. Чума на вашу голову	233
Глава 21. Красный город	251

После Пожара

Глава 22. Один лондонский адрес	265
Глава 23. Восстановление	276

Преступление и наказание

Глава 24. Ньюгейтская баллада	287
Глава 25. О самоубийствах	299
Глава 26. Места заключения	301
Глава 27. Галерея мошенников	306
Глава 28. Самое чудовищное из преступлений	314
Глава 29. Лондонская опера	321
Глава 30. «Вареные раки» и прочее	329
Глава 31. Виселицы и висельники	336

Ненасытный Лондон

Глава 32. Всасывающая воронка	353
Глава 33. Урок кулинарии	360
Глава 34. Кушайте здесь или берите на дом	368
Глава 35. Рыночное время	381
Глава 36. Отходы жизни	388
Глава 37. Глоток-другой	399
Глава 38. Клаббинг	416
Глава 39. Замечание о табаке	421
Глава 40. Дурной запах	423
Глава 41. Ты меня возбуждаешь	428
Глава 42. Как кости лягут	440

Лондон как толпа

Глава 43. Власть оравы 449

Глава 44. Что новенького? 462

Естественная история Лондона

Глава 45. Купите вашей дамочке цветочков 471

Глава 46. И о погоде. 486

Глава 47. Туманный денек 495

Ночь и день

Глава 48. Да будет свет 507

Глава 49. Ночь в городе. 515

Глава 50. Городское утро 521

Лондонские радикалы

Глава 51. Кларкенуэлл, где твой родник? 527

Жестокий Лондон

Глава 52. В круг! В круг! 545

Магия белая, магия черная

Глава 53. Я увидел кого-то неждешнего 569

Глава 54. Знание — сила 579

Строительная лихорадка

Глава 55. Лондон скоро и до нас доберется 589

Глава 56. Пребудет бесподобным 597

Лондонские реки

Глава 57. Темзу вы с собой не заберете 613

Глава 58. Темная Темза 626

Глава 59. Они погребены. 630

Под землей

Глава 60. Что там, внизу? 637

Викторианский мегалополис

Глава 61. Сколько миль до Вавилона? 649

Глава 62. Дикие существа 660

Глава 63. Если бы только не дома в промежутке. 664

Лондонские отверженцы

Глава 64. Они с нами навеки 677

Глава 65. Подайте хоть малую малость	685
Глава 66. Их голоса перевесили мой	698

Женщины и дети

Глава 67. Женское начало	707
Глава 68. Мальчишки и девчонки, затеем-ка игру.	720

Преемственность

Глава 69. Время не подскажете?	745
Глава 70. Дерево на углу	751

Восток и юг

Глава 71. Вонючее скопище	761
Глава 72. Южная городьба	777

Столица империи

Глава 73. Не потому ли, что лондонец я?	789
Глава 74. Зенит империи	807

После Мировой войны

Глава 75. Пригородные грезы	819
---------------------------------------	-----

Блиц

Глава 76. Военные вести	831
-----------------------------------	-----

Обновление города

Глава 77. Судьба, а не расчет	849
---	-----

Видения кокни

Глава 78. Нереальный город.	869
Глава 79. Resurgam	876

Сокращенная библиография	879
------------------------------------	-----

Именной указатель	883
-----------------------------	-----